

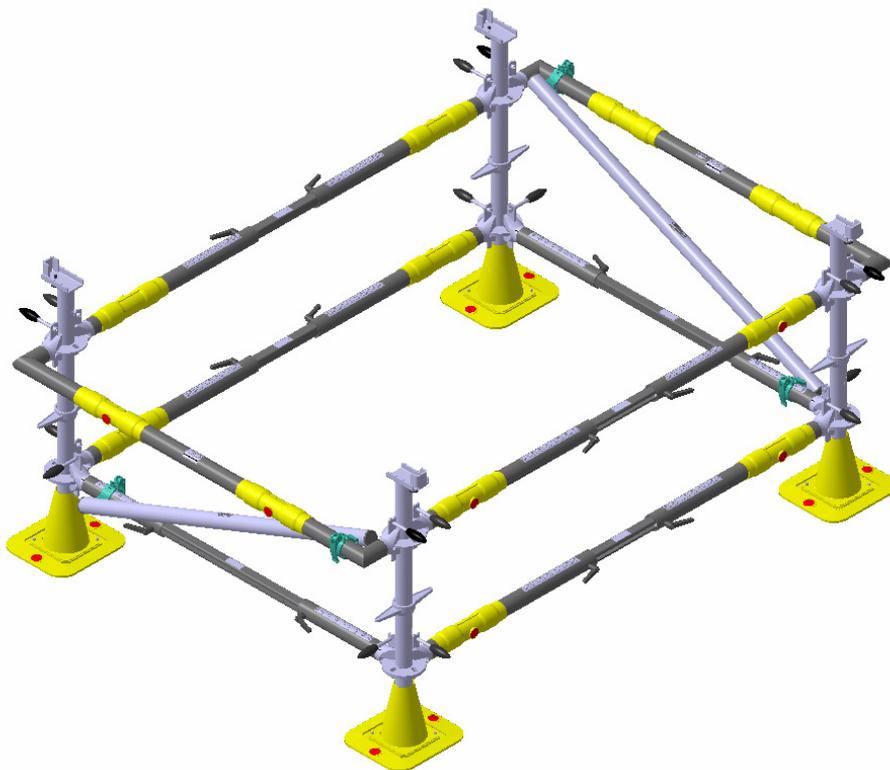
83 30 5 A34 DE6

PT

## Apoio



Tradução das instruções de funcionamento originais



Hersteller / Manufacturer:

CON 4 TOOLS GmbH  
Turnstraße 11  
42289 Wuppertal  
Germany

[www.con4tools.de](http://www.con4tools.de)  
[office@con4tools.de](mailto:office@con4tools.de)

<b>1.</b>	<b>Segurança</b>	
1.1	Observações gerais	4
1.2	Legenda dos símbolos	5
1.3	Marcações	6
1.4	Âmbito de fornecimento	7
1.5	Instruções de segurança	8
<b>2.</b>	<b>Dados técnicos</b>	
2.1	Condições de funcionamento	10
2.2	Dados técnicos	10
<b>3.</b>	<b>Aplicação</b>	
3.1	Utilização prevista	11
3.2	Princípios básicos de manuseamento da ferramenta	12
3.3	Colocação em funcionamento e manipulação segura	13
3.4	Desmontagem	19
3.5	Terminar o ciclo de trabalho e guardar a ferramenta	25
<b>4.</b>	<b>Manutenção</b>	
4.1	Inspeção e manutenção regulares	26
4.2	Solução de avarias	26
<b>5.</b>	<b>Assistência técnica</b>	
5.1	Eliminação	27

# 1.1 Observações gerais

## Nível tecnológico

Esta ferramenta corresponde ao estado atual da técnica. Para que o equipamento funcione de forma segura, é indispensável uma operação profissional e consciente em termos de segurança.

## Alterações técnicas

No sentido da garantia da qualidade, reservamo-nos o direito a alterações técnicas ilimitadas em virtude de avanços tecnológicos e dos aperfeiçoamentos do produto sem qualquer aviso prévio.



### Ler as instruções de funcionamento

Antes da utilização da ferramenta, as instruções de funcionamento devem ser lidas atentamente e compreendidas. Estas instruções devem estar sempre disponíveis para consulta no local de utilização do produto.

## Ação

As instruções de funcionamento descrevem todas as ações necessárias para a correta operação. Não podem ser aplicados procedimentos de trabalho diferentes dos autorizados pelo fabricante.

## Avárias

Se ocorrerem avárias, estas só podem ser reparadas pelo proprietário se as instruções contiverem as respetivas medidas de correção.

## Garantia

O fabricante declina toda a responsabilidade por reparações indevidamente executadas ou pelo uso de peças não genuínas. Baterias gastas ou descarregadas não constituem um defeito do produto.

A garantia não cobre danos no equipamento causados por uma utilização incorreta da ferramenta.

## Ambiente

Tenha sempre o cuidado de só usar a ferramenta em ambientes de trabalho em que não haja líquidos corrosivos, massas e óleos.

## ➔ 6.3 Declaração de conformidade

A ferramenta foi controlada e fabricada de acordo com o nível tecnológico.



### Risco de danos na ferramenta

A ferramenta só deve ser utilizada de acordo com a sua utilização prevista. É expressamente proibida uma utilização indevida ou contrária à finalidade prevista da ferramenta. Certifique-se de que a ferramenta é corretamente manuseada por si e pelos seus colaboradores.



### Perigo de acidente com ferimentos

Além das instruções de funcionamento e dos regulamentos obrigatórios aplicáveis no país e no local de utilização em matéria de normas de prevenção de acidentes, também têm de ser respeitadas as regras (geralmente aceites) para um trabalho seguro e profissional.

## Pessoal especializado

Apenas o pessoal formado e instruído está qualificado para reparar/realizar a manutenção dos respetivos veículos e componentes do veículo.

Além disso, estes trabalhadores devem ter realizado, de forma demonstrável, uma ação de formação contínua que os torna aptos a executar as atividades com a ferramenta.

## 1.2 Legenda dos símbolos

Nestas instruções de funcionamento são usados sinais convencionais internacionalmente reconhecidos para aviso, chamada de atenção para perigos e normas de tipo geral.

A seguir explicamos o significado desses símbolos. Siga as instruções e normas de segurança.

	Respeitar as instruções de funcionamento		<b>Atenção!</b> Foco de perigo em geral		Seta indicativa da direção
	Respeitar as instruções gerais		<b>Atenção!</b> Perigo de esmagamento das mãos		Rodar para a direita
	Usar luvas de proteção		<b>Atenção!</b> Carga suspensa		Rodar para a esquerda
	Usar calçado de proteção		Tenha em atenção o seguinte!	<b>XX Nm</b>	Respeitar o binário
	Usar capacete		Setas indicativas do aperto		
	<b>Proibido!</b> Não usar com cargas pesadas		Para mais informações, ver capítulo...		

## 1.3 Marcações

**A** **Abstützung**  
**B** **83 30 5 A34 DE6** **(91)**  
**C** Serien-Nr.: XXX , KW: XX/XX  
**D** Min.Tragfähigkeit: 55 kg  
**E** Max.Tragfähigkeit: 1000 kg  
**F** Eigengewicht: 88,6 kg  
**G** CON 4 TOOLS GmbH  
 Turnstraße 11, 42289 Wuppertal, Germany  
**H** Nur verwenden mit  
 83 30 5 A22 6C7

**I**



**TÜVRheinland**  
ZERTIFIZIERT

Bauart geprüft  
 Sicherheit  
 Regelmäßige  
 Produktions-  
 überwachung

www.tuv.com  
 ID XXXXXXXXXX

- A Identificação do fabricante  
 B Número de peça do grupo principal  
 C Número de série/data de fabrico  
 D Carga nominal mínima  
 E Carga nominal máxima

- F Peso próprio  
 G Endereço do fabricante  
 H Nota  
 I Certificado de tipo

**J**










**Max. Traglast 1.000 kg**

**K**

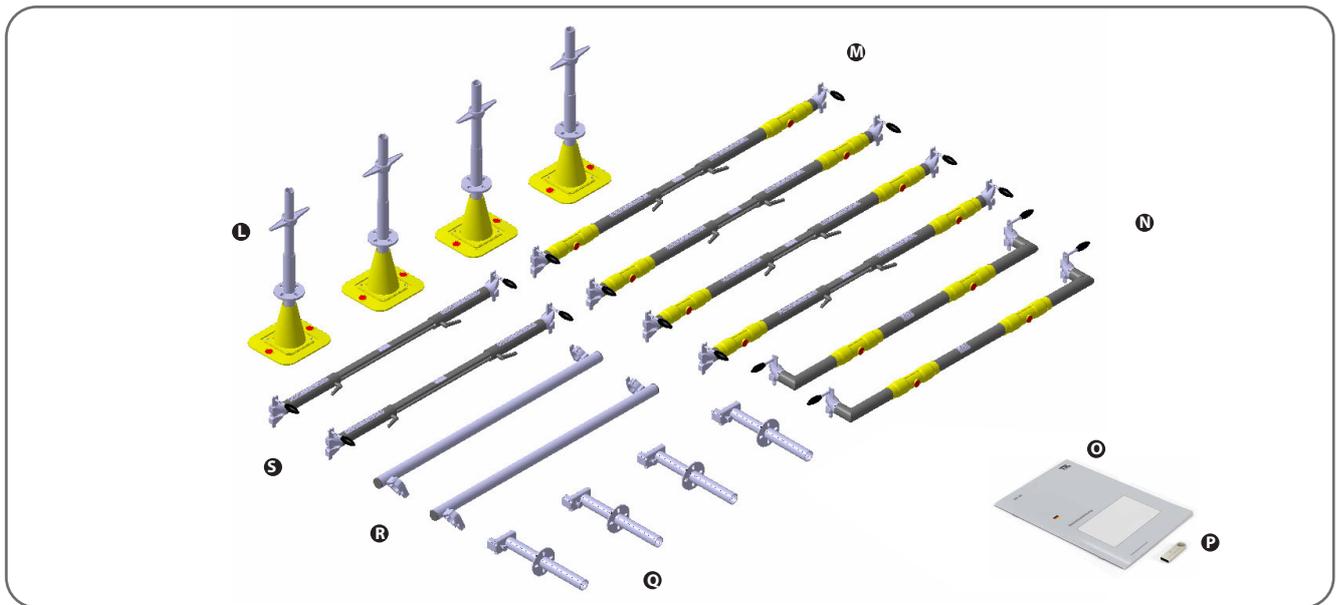


**Achtung!**

- Ausschließlich auf ebenem befestigtem Untergrund benutzen
- Ordnungsgemäßen Sitz der Verbindungselemente sicherstellen
- Schnellspanner der Längenausgleiche festziehen

- J Marcação com símbolos e carga nominal  
 K Marcação com instruções de aplicação

## 1.4 Âmbito de fornecimento



L Pé de base com apoio integrado em tubo de aço (4x)  
(83 30 5 A34 DE6\_A)

M Escora 1 (4x) (83 30 5 A34 DE6\_C)

N Escora angular (com placa de características  
e certificado de tipo) (2x)

O Instruções de funcionamento (2x) (DE, GB)

P Pen USB com versões linguísticas das instruções  
de funcionamento

Q Suporte da travessa (4x)  
(83 30 5 A34 DE6\_B)

R Escora diagonal (2x) (83 30 5 A34 DE6\_E)

S Escora 2 (2x) (83 30 5 A34 DE6\_D)

## 1.5 Instruções de segurança



**A ferramenta foi homologada exclusivamente para a utilização definida pelo fabricante.**

A ferramenta só pode ser utilizada para as atividades descritas nestas instruções de funcionamento. Nunca utilize a ferramenta para fins diferentes dos especificados. No caso de utilização incorreta, a segurança não está mais garantida. Nesta ferramenta pode ser pousada apenas a bateria de alta voltagem aprovada pela BMW. A carga nominal indicada de 1000 kg não pode ser excedida.



### **CUIDADO**

**Risco de danos materiais e pessoais devido à utilização de acessórios incorretos**

Se não for utilizada uma ferramenta original ou um acessório original, existe um elevado risco para a segurança. Só podem ser utilizados acessórios originais e acessórios aprovados pela BMW (ver instruções de reparação da BMW).

Não devem ser realizadas modificações na ferramenta. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por adaptações ou modificações realizadas na ferramenta, nem pelos danos pessoais ou materiais daí resultantes.



### **CUIDADO**

**Risco de danos materiais e pessoais**

As instruções de segurança têm de ser lidas e compreendidas antes de iniciar a reparação. Caso contrário, podem ocorrer ferimentos graves.



**Use calçado de proteção** (de acordo com a norma ISO 20345, S2).



**Use luvas de proteção** para evitar ferimentos por corte.



**Use capacete** para se proteger da queda de objetos.



**Perigo de esmagamentos e ferimentos graves.**

Posicione as mãos e os pés de modo a não existir perigo de esmagamento. Tenha especial atenção ao descer a carga.



### **CUIDADO**

**Perigo devido a carga suspensa**

Pouse a bateria de alta voltagem apenas quando a ferramenta estiver devidamente montada e alinhada. Instale a ferramenta apenas sobre uma superfície limpa, seca, plana e estável.

A ferramenta não deve ser deslocada sob carga, nem colocada torcida ou sob tensão.

Não execute trabalhos sob a carga suspensa se esta não estiver fixada com meios adequados.



### **PROIBIDO**

**Não usar com cargas demasiado pesadas.**

A ferramenta só pode ser utilizada com a carga máxima admissível de 1000 kg.

Certifique-se de que a ferramenta é utilizada apenas com as cargas aprovadas pela BMW.



**Caso sejam detetadas anomalias, a ferramenta não pode ser utilizada. Contacte a Assistência Técnica (→ 5.2).**



### **CUIDADO**

#### **Risco de danos materiais e pessoais**

Não é permitida a operação da ferramenta por pessoal que não tenha sido instruído ou recebido formação. A ferramenta não deve ser entregue a pessoal que não tenha recebido formação. Certifique-se de que a ferramenta é exclusivamente utilizada por pessoal que tenha sido instruído e recebido formação!



#### **Certifique-se de que as instruções de funcionamento estão sempre acessíveis para os operadores.**

Estas instruções de funcionamento têm de ser lidas atentamente e compreendidas por todos os operadores antes da primeira colocação em funcionamento. As mesmas devem estar sempre disponíveis para consulta no local de utilização do produto.



#### **Respeite as instruções de reparação da BMW AG. Devem ser plenamente respeitadas as referências às instruções de reparação.**



#### **Observe as normas de prevenção de acidentes válidas no respetivo país de utilização.**

Além das instruções de funcionamento e dos regulamentos obrigatórios aplicáveis no país e no local de utilização em matéria de normas de prevenção de acidentes, também têm de ser respeitadas as regras geralmente aceites para um trabalho seguro e profissional.



#### **Observe a placa de características e as inscrições na ferramenta. Antes de cada utilização, a ferramenta e respetivas inscrições devem ser inspecionadas visualmente. Nunca atire ou deixe cair a ferramenta.**



**Ao elevar e ao baixar a carga, evite a colisão contra obstáculos.**

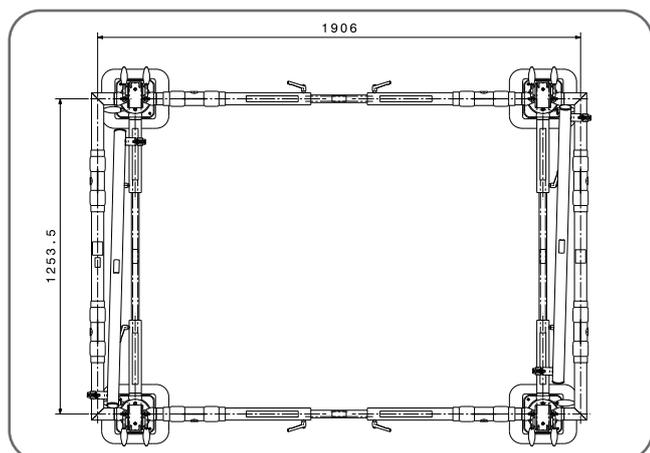
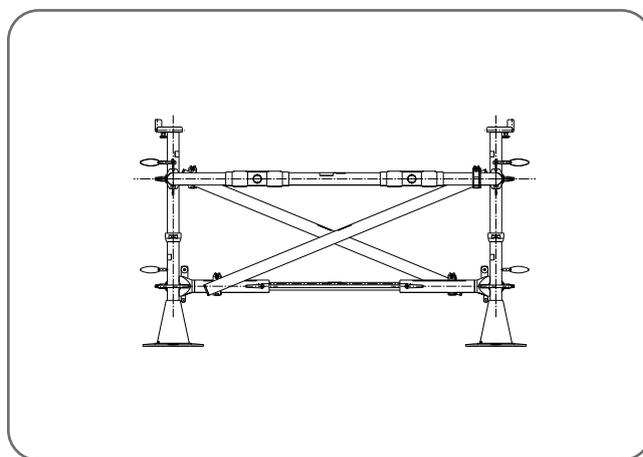
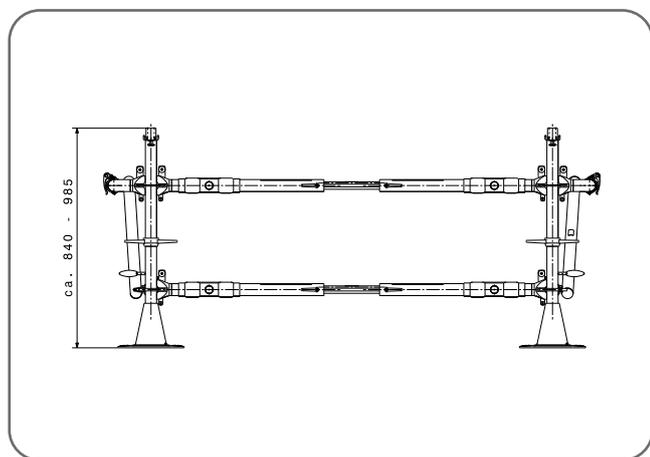


**É proibido o transporte de pessoas com a mesa elevatória ou a subida para a carga transportada.**

## 2.1 Especificações técnicas

Número de peça	83 30 5 A34 DE6
Peso	88,6 kg
Carga nominal mínima	55 kg
Carga nominal máxima	1000 kg
Dimensões (L x A x P) em mm	Aprox. 1750 x 840–985 x 1253,5
Temperatura	-20 °C a +60 °C/-4 °F a 140 °F

## 2.2 Dados técnicos



Largura: 1906 mm  
Altura: 840–985 mm  
Profundidade: 1253,5 mm

## 3.1 Utilização prevista

A ferramenta serve para pousar e armazenar temporariamente baterias de alta voltagem.

### Utilização correta

De acordo com as especificações da BMW AG, a serve exclusivamente para suportar uma carga mínima de 55 kg e máxima de 1000 kg.

### Utilização incorreta

A capacidade de carga de 1000 kg, indicada na ferramenta, corresponde à carga nominal máxima que pode ser pousada na ferramenta. Não utilize a ferramenta para uma utilização contrária à prevista.

Utilize apenas para armazenar e guardar.  
Não utilize como estrado de trabalho.



**É proibido elevar ou baixar a ferramenta enquanto se encontrarem pessoas na área de perigo da carga.**



**A permanência sob a carga não é permitida durante a operação de elevação ou abaixamento.**



**É proibido desapertar as grelhas nos suportes das travessas, as cunhas de aperto e as alavancas de aperto das escoras no estado carregado.**

Ao montar a ferramenta, deve certificar-se de que o operador não corre perigo devido à própria ferramenta ou devido à mesa elevatória.

A operação de elevação/abaixamento da carga deve ser realizada lentamente e com cuidado.

Consulte o fabricante antes da utilização da ferramenta em atmosferas especiais (humidade elevada, salgada, corrosiva, básica).



**Em caso de defeitos, a ferramenta deve ser colocada imediatamente fora de funcionamento.**



**Só pode ser pousada no apoio a bateria de alta voltagem aprovada pela BMW AG.**

## 3.2 Princípios básicos de manuseamento da ferramenta



### **Perigo de acidente com ferimentos**

A ferramenta tem de ser posicionada de tal modo que não exista perigo de esmagamento.



### **Capacidade de carga**

Certifique-se de que não é excedida a carga nominal de 1000 kg durante a utilização da ferramenta. Também deve ser aplicada uma carga mínima de 55 kg.



### **Estabilidade**

O apoio só deve ser utilizado sobre uma superfície plana, estável e horizontal. A superfície tem de apresentar as respetivas resistências para as cargas colocadas, inclusive da ferramenta.



### **Área de instalação**

A área de instalação deve proporcionar espaço suficiente para a ferramenta e o respetivo porta-paletes. As distâncias às vias de evacuação e trânsito, bem como às zonas de manobra devem ser consideradas suficientes. As vias de trânsito não podem ser impedidas (de acordo com as normas e regulamentações em vigor no respetivo país de utilização). Identifique a superfície de instalação.



As entidades empregadoras responsáveis têm de elaborar as respetivas instruções de manuseamento da ferramenta e disponibilizá-las aos colaboradores (manual de instruções).



### **Garantia**

O fabricante declina toda a responsabilidade por reparações indevidamente executadas.



Os danos resultantes de operação errada do dispositivo anulam todo o tipo de garantia do fabricante.



Utilize apenas as escoras fornecidas.

## 3.3 Colocação em funcionamento e aplicação segura

Ferramentas especiais necessárias para a aplicação:

Referência do produto:	Designação do produto:
81 22 2 184 136	Mesa elevatória móvel
83 30 5 A16 8C6	Mesa elevatória móvel
81 22 2 294 519	Adaptador (6x pés de suporte da mesa elevatória)
83 30 5 A22 6C7	Suporte (3x travessa comprida)



**Respeite as instruções de reparação da BMW. Desmontagem e elevação da bateria de alta voltagem de acordo com as especificações da BMW.**



**Antes de cada utilização, verifique o apoio e o acessório quanto a danos visíveis. Se forem detetados defeitos, nunca utilize o apoio ou o acessório.**



**Respeite a capacidade de carga admissível da mesa elevatória móvel.**



**A mesa elevatória só deve ser deslocada na posição mais baixa.**



**Observe a mesa elevatória e a carga durante todos os movimentos.**



**Verificação da montagem antes da saída da carga**

Ao extrair a mesa elevatória, a bateria e a estrutura devem ser continuamente observadas. Entre ou saia da estrutura apenas a direito, sem tocar. No caso de resistência ou problemas, interrompa de imediato a operação e amarre a carga.



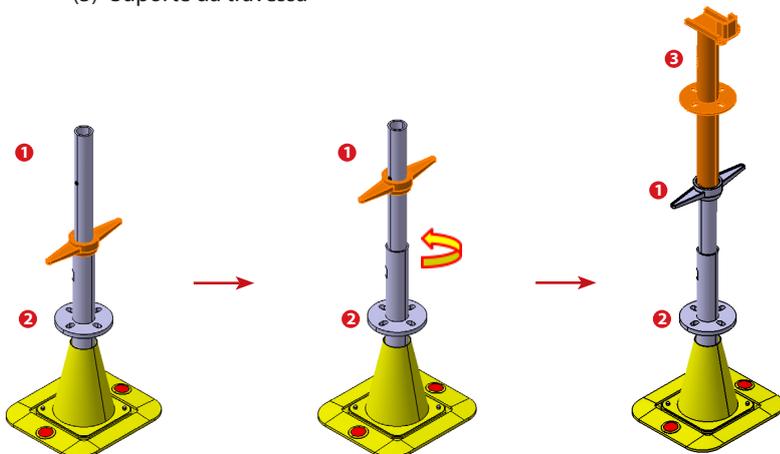
**Durante a montagem e o funcionamento, respeite as regulamentações no respetivo país de utilização.**



**Os procedimentos que se seguem devem ser realizados sempre a dois e por pessoal que tenha sido instruído e recebido formação.**

## 3.3 Colocação em funcionamento e manipulação segura

- 3.3.1** (1) Pé de base  
(2) Apoio em tubo de aço  
(3) Suporte da travessa



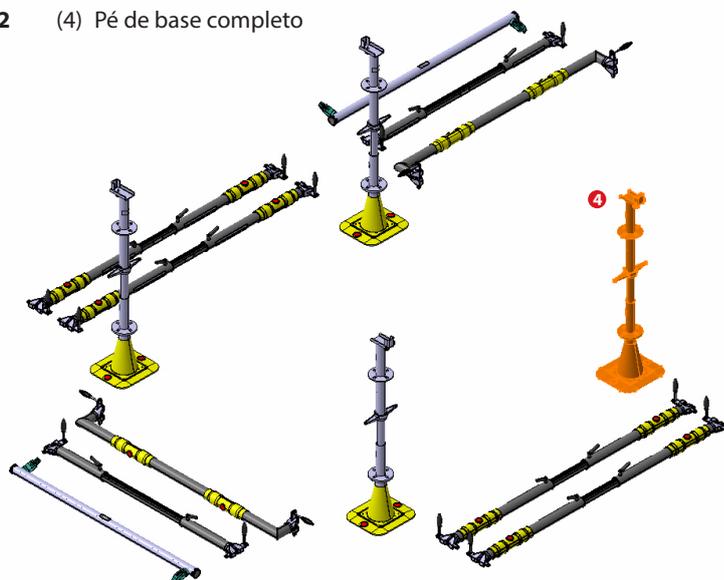
**3.1.1**  
Ajuste os quatro pés de base com os apoios integrados em tubo de aço (83 30 5 A34 DE6\_A) para a altura máxima e, em seguida, encaixe os suportes das travessas (83 30 5 A34 DE6\_B).

**3.3.2**  
A seguir prepare os quatro pés de base completos juntamente com os outros componentes do apoio "83 30 5 A34 DE6" para a utilização posterior.



**Os pés de base têm de estar sempre na vertical.**

- 3.3.2** (4) Pé de base completo



**3.3.3**  
Estacione o porta-paletes com a bateria de alta voltagem num local adequado, sem que isso represente um perigo ou impeça/limite o acesso às vias de evacuação e de circulação! Certifique-se de que a superfície é plana, estável e horizontal.

Também deve ser assegurado espaço suficiente para as manobras posteriores de saída e a entrada do porta-paletes.

### 3.3.4

Coloque cada um dos quatro pés de base completos sob as travessas exteriores (83 30 5 A22 6C7). Em seguida, encaixe no suporte da travessa e deixe ficar sem carga.



**Durante a aplicação do suporte da travessa (83 30 5 A34 DE6\_B) na travessa, certifique-se de que o pino de retenção assenta corretamente.**

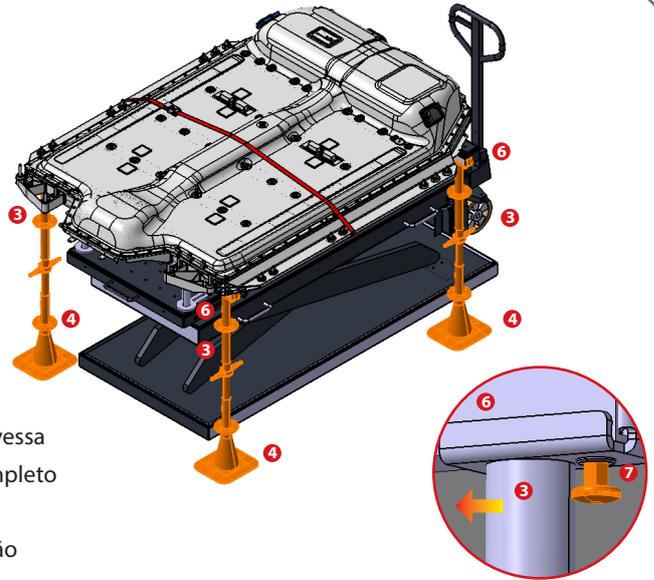
### 3.3.5

Ligue as quatro escoras 1 (83 30 5 A34 DE6\_C) (suporte longitudinal comprido, 2x por lado) às placas anulares do apoio em tubo de aço e às placas anulares do suporte da travessa (83 30 5 A34 DE6\_B) dos pés de base completos (83 30 5 A34 DE6\_A).

**Importante: Para a montagem, alinhe a placa anular do apoio em tubo de aço.**

Durante a fixação, solte previamente as alavancas de aperto, a fim de garantir a montagem com o ajuste do comprimento e a cunha de aperto. Coloque as cunhas de aperto e certifique-se de que ficam bem assentes. Baixe lentamente o porta-paletes até os pés de base completos ficarem de pé e as escoras se alinharem em comprimento. Crave as cunhas de aperto com um golpe forte (martelo). Em seguida, os elementos de aperto da escora 1 (83 30 5 A34 DE6\_C) devem ser apertados.

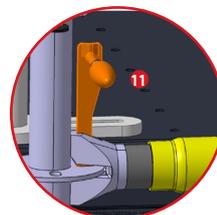
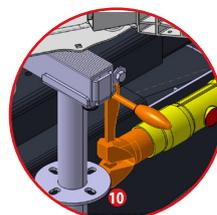
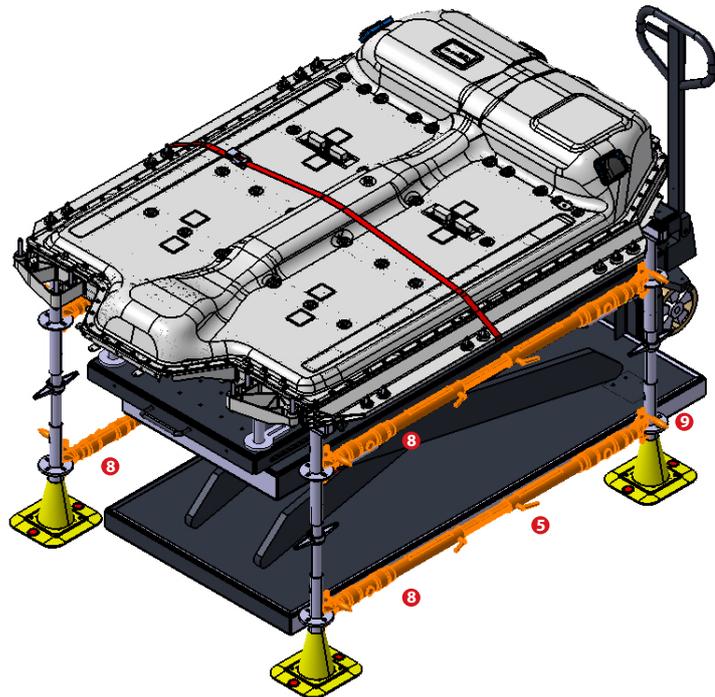
### 3.3.4



- (3) Suporte da travessa
- (4) Pé de base completo
- (6) Travessa
- (7) Pino de retenção

### 3.3.5

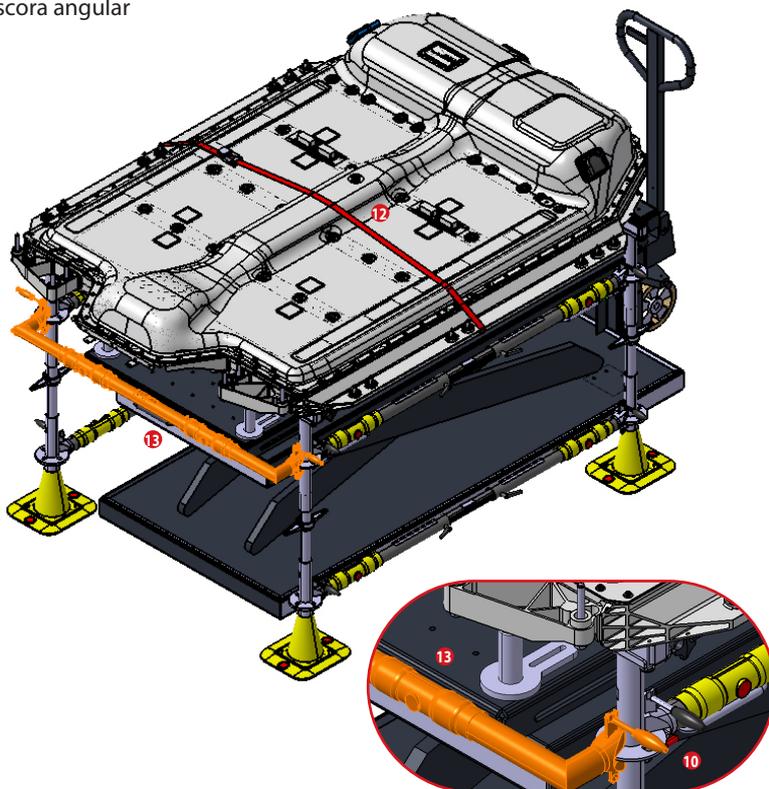
- (5) Alavanca de aperto
- (8) Escora 1
- (9) Placa anular do apoio em tubo de aço
- (10) Placa anular do suporte da travessa
- (11) Cunha de aperto



## 3.3 Colocação em funcionamento e manipulação segura

### 3.3.6

- (10) Placa anular do suporte da travessa
- (12) Cinta com roquete
- (13) Escora angular



### 3.3.6

Ligue a escora angular (83 30 5 A34 DE6) no lado da frente às placas anulares do suporte da travessa (83 30 5 A34 DE6\_B).



**Não se esqueça de aplicar o golpe.**

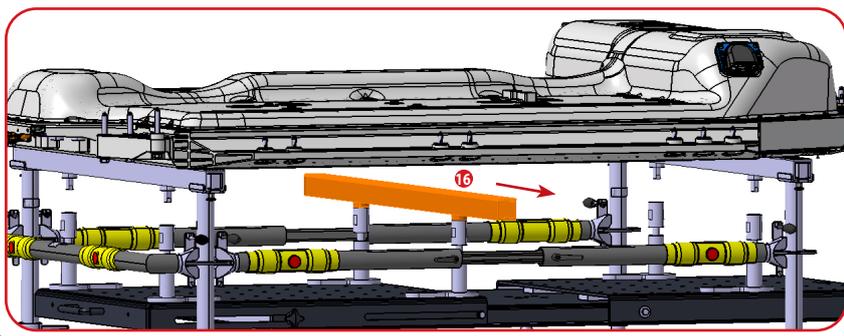
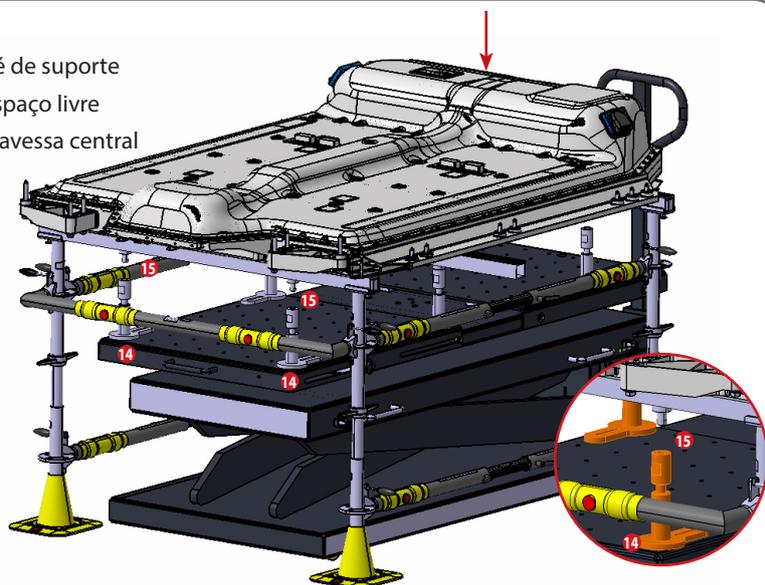
Em seguida, remova a cinta de roquete que amarra a bateria de alta tensão no porta-paletes.

### 3.3.7

Para remover a travessa central, baixe lentamente o porta-paletes até existir um espaço livre por baixo das travessas exteriores (83 30 5 A22 6C7) e os pés de suporte (81 22 2 294 519).

### 3.3.7

- (14) Pé de suporte
- (15) Espaço livre
- (16) Travessa central



### 3.3.8

Amarre a bateria de alta voltagem nas travessas (83 30 5 A22 6C7) com a cinta com roquete.



**Não aperte demasiado a cinta com roquete. Caso contrário, a ferramenta ou a carga podem ficar danificadas ou deformadas.**

### 3.3.9

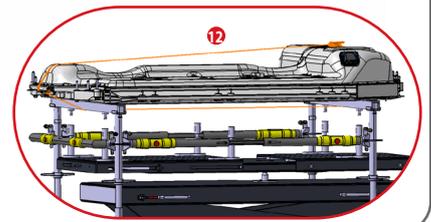
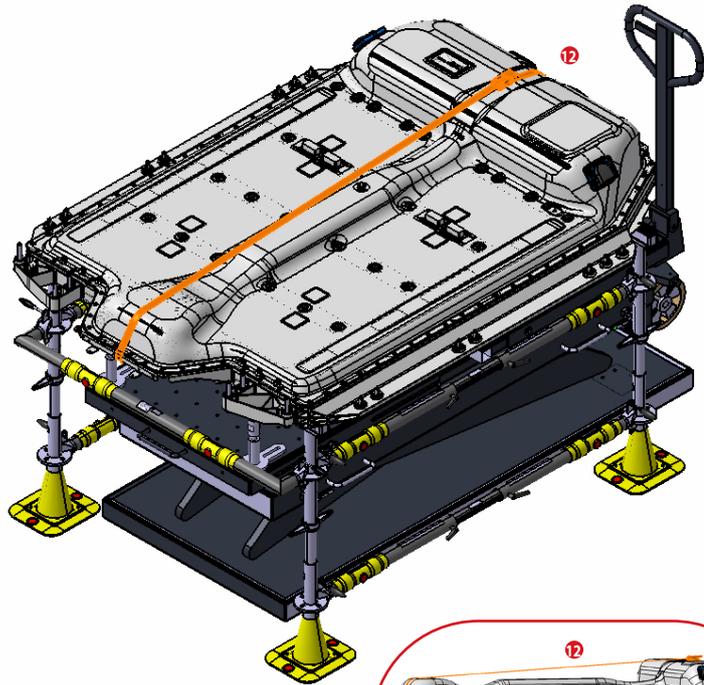
Puxe o porta-paletes lentamente apenas um pouco para a frente, sob a bateria de alta voltagem.

### 3.3.10

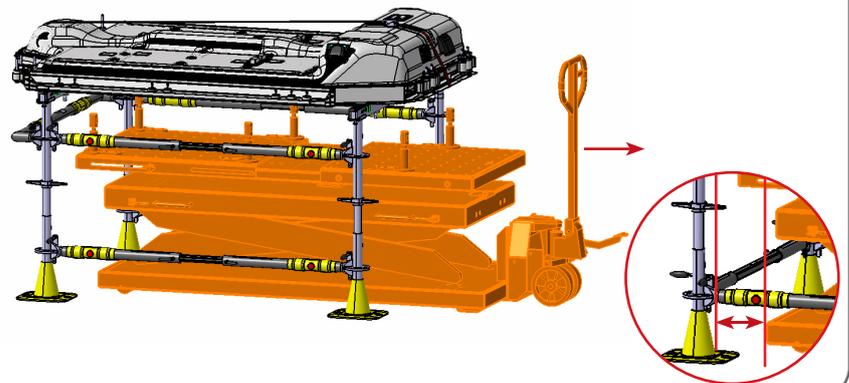
Fixe uma das duas escoras 2 (83 30 5 A34 DE6\_D) sob a escora angular (83 30 5 A34 DE6) nas placas anulares do apoio em tubo de aço (83 30 5 A34 DE6\_A) e fixe com um golpe forte.

### 3.3.8

(12) Cinta com roquete

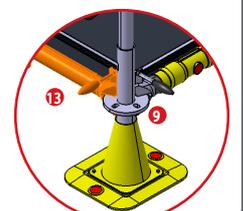
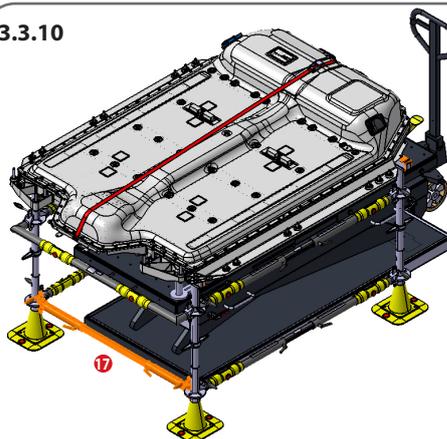


### 3.3.9



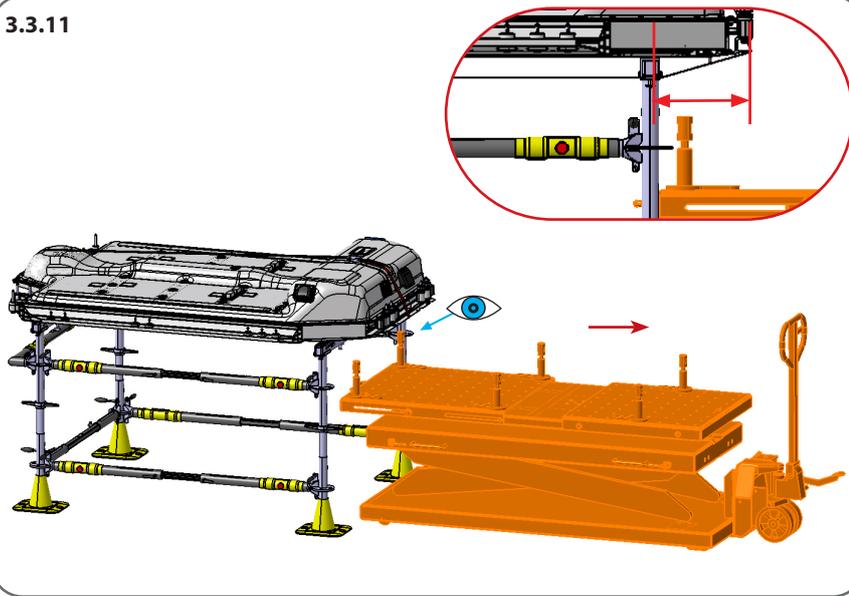
### 3.3.10

(9) Placa anular do apoio em tubo de aço  
(13) Escora angular  
(17) Escora 2



## 3.3 Colocação em funcionamento e manipulação segura

### 3.3.11



### 3.3.11

Para garantir a fixação da carga, o porta-paletes é extraído de forma lenta e segura, mas não totalmente, de baixo da bateria.

Tenha em atenção os pontos de colisão e o sentido de extração! No caso de colisão ou resistência, interrompa de imediato a operação.



**Os pés de base têm de estar sempre na vertical.**

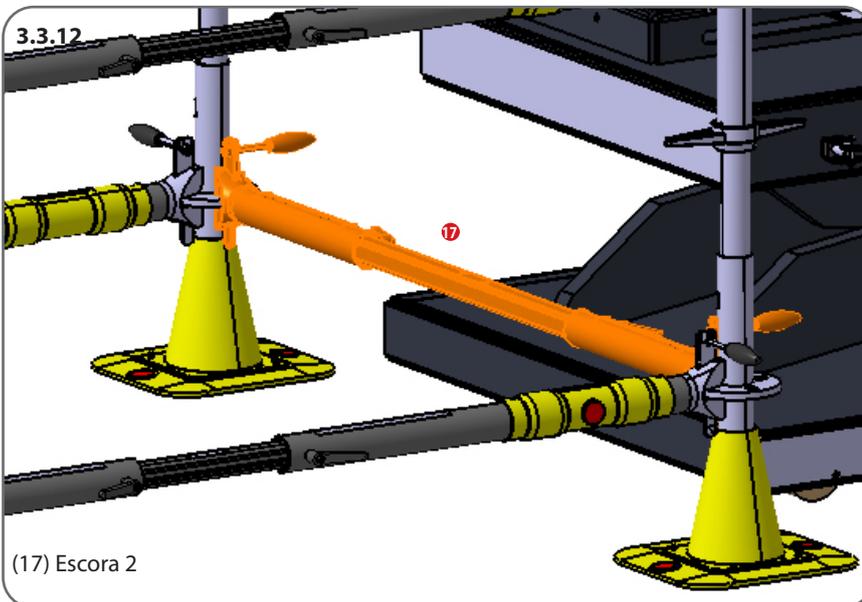
### 3.3.12

Fixe a segunda escora 2 (83 30 5 A34 DE6\_D) em baixo, nas placas anulares do apoio em tubo de aço (83 30 5 A34 DE6\_A), com as alavancas de aperto abertas.



**Nunca execute trabalhos sob a carga sem uma proteção adicional.**

### 3.3.12

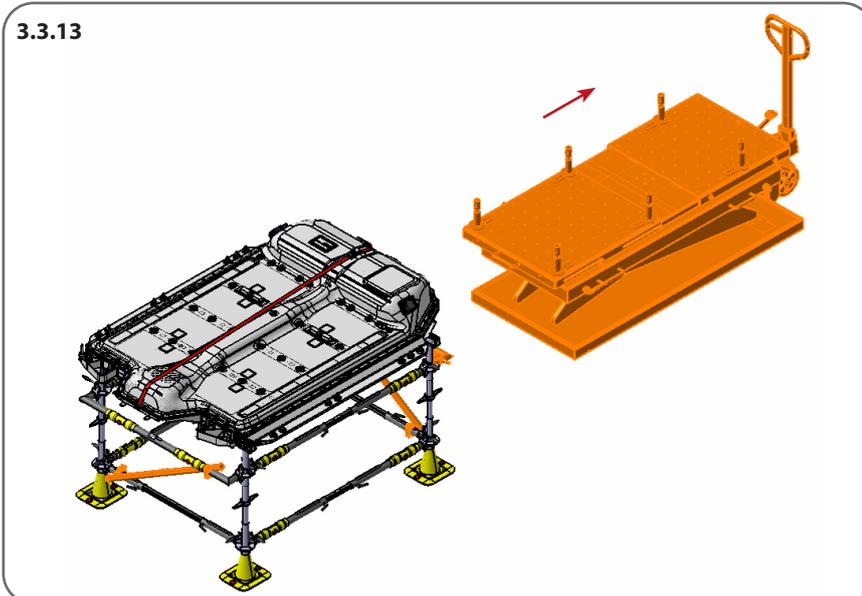


(17) Escora 2

### 3.3.13

O porta-paletes pode ser agora removido totalmente, permitindo a colocação da segunda escora angular (83 30 5 A34 DE6) na placa anular do suporte da travessa (83 30 5 A34 DE6\_B). Fixe as cunhas de aperto com um golpe forte e aperte as alavancas de aperto.

### 3.3.13



Para terminar, certifique-se mais uma vez de que a bateria de alta voltagem está pousada no apoio de forma segura e de que a sua estabilidade não é colocada em risco por pessoas ou objetos.

Para finalizar, monte as duas escoras diagonais com o auxílio das braçadeiras de aperto rápido.

## 3.4 Desmontagem

### 3.4.1

Os pés de suporte exteriores (81 22 2 294 519) têm de estar soltos sobre o porta-paletes, enquanto os dois pés centrais estão aparafusados ao porta-paletes.

Retire as escoras diagonais com braçadeiras de aperto rápido e remova a escora angular dianteira (83 30 5 A34 DE6) das placas anulares do suporte da travessa (83 30 5 A34 DE6\_B), soltando as cunhas de aperto, podendo aqui ser necessário um golpe de martelo.

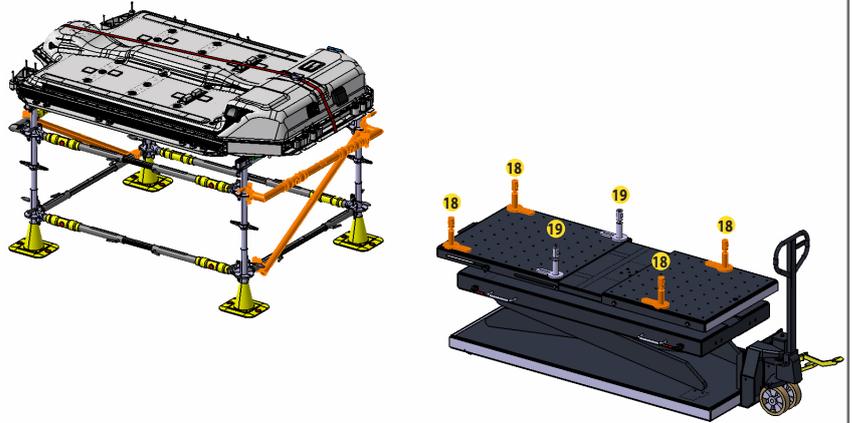
### 3.4.2

No sentido de fixar a carga, o porta-paletes tem de ser agora deslocado para debaixo da área dianteira da bateria.

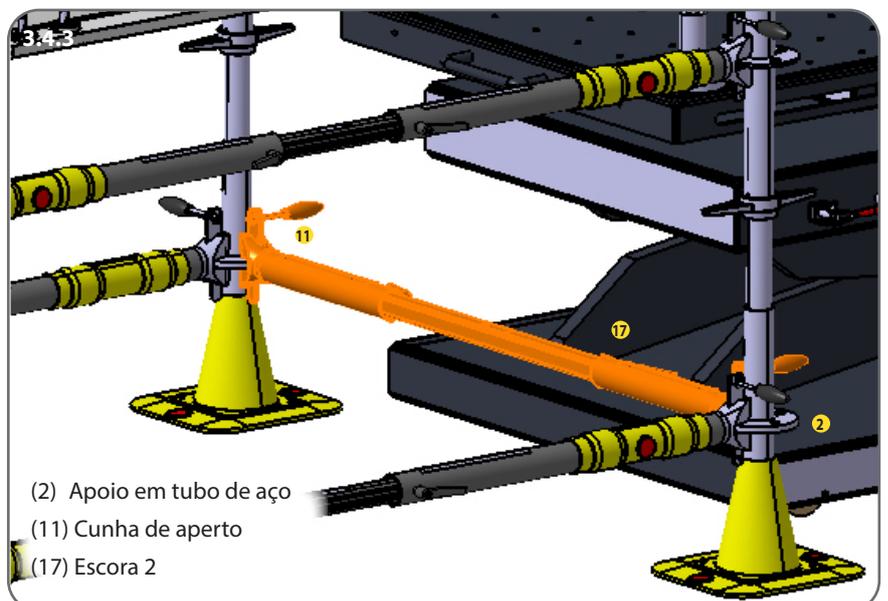
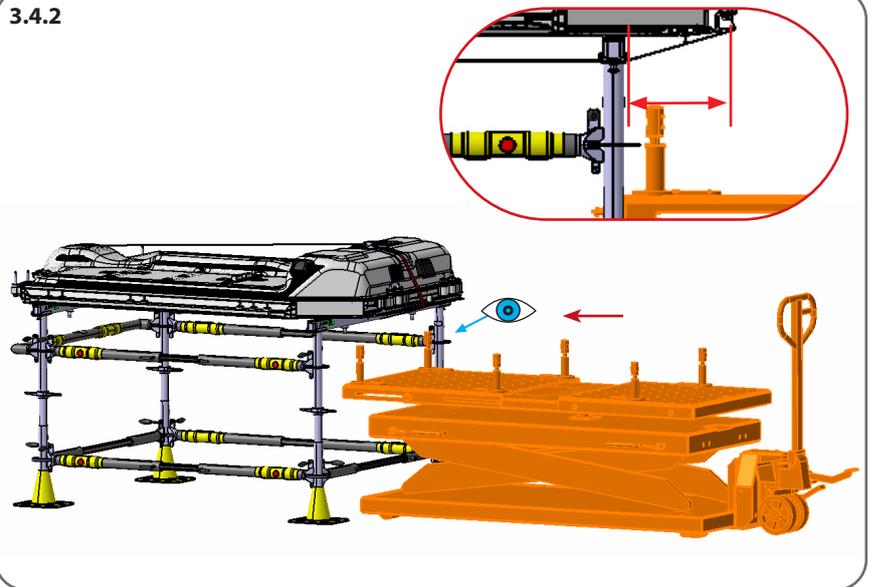
### 3.4.3

Remova a escora 2 (83 30 5 A34 DE6\_D) das planas anulares do apoio em tubo de aço (83 30 5 A34 DE6\_A), soltando as cunhas de aperto, podendo aqui ser necessário um golpe de martelo.

- 3.4.1 (18) Pé de suporte, solto  
(19) Pé de suporte, fixo



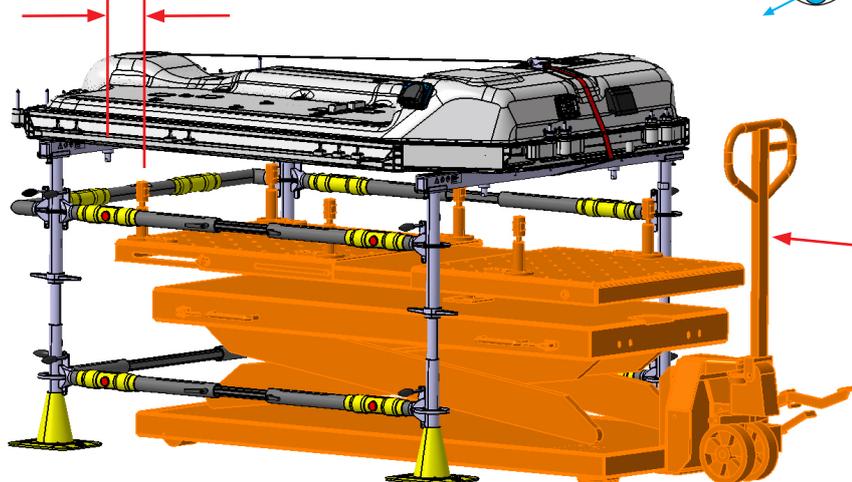
### 3.4.2



- (2) Apoio em tubo de aço  
(11) Cunha de aperto  
(17) Escora 2

## 3.4 Desmontagem

3.4.4



3.4.4

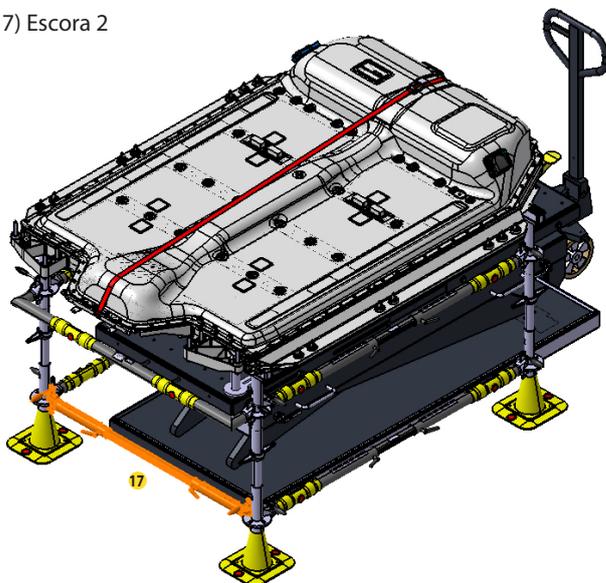
Empurre o porta-paletes de forma lenta e segura para debaixo da bateria de alta voltagem.

Tenha em atenção os pontos de colisão e o sentido de extração! No caso de colisão ou resistência, interrompa de imediato a operação.

3.4.5

Solte as cunhas de aperto, aplicando, se necessário, um golpe de martelo, e remova a segunda escora 2 (83 30 5 A34 DE6\_D) das placas anulares do apoio em tubo de aço (83 30 5 A34 DE6\_A).

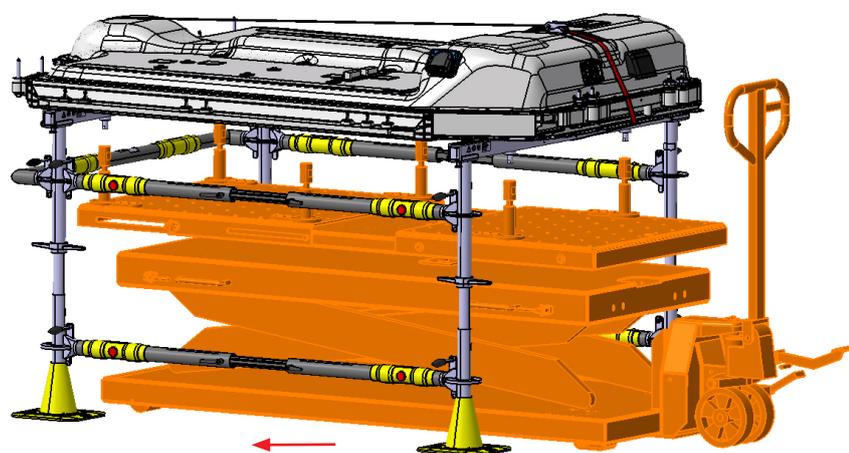
3.4.5 (17) Escora 2



3.4.6

Em seguida, empurre o porta-paletes lentamente até ficar por baixo da travessa dianteira (83 30 5 A22 6C7).

3.4.5



### 3.4.7

Aplique a travessa comprida (83 30 5 A22 6C7) nos pés de suporte centrais (81 22 2 294 519).

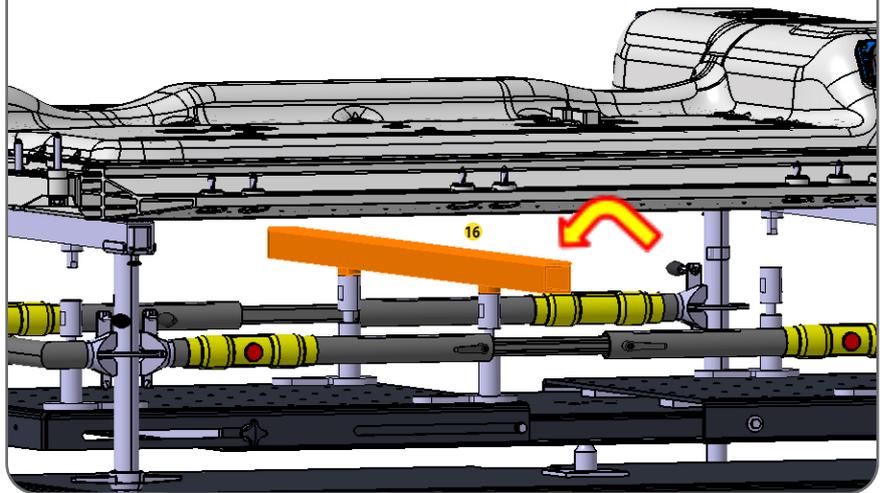
### 3.4.8

Encaixe os pés de suporte exteriores (81 22 2 294 519) nos suportes das travessas. Os pés são mantidos na devida posição por meio de ímanes integrados.

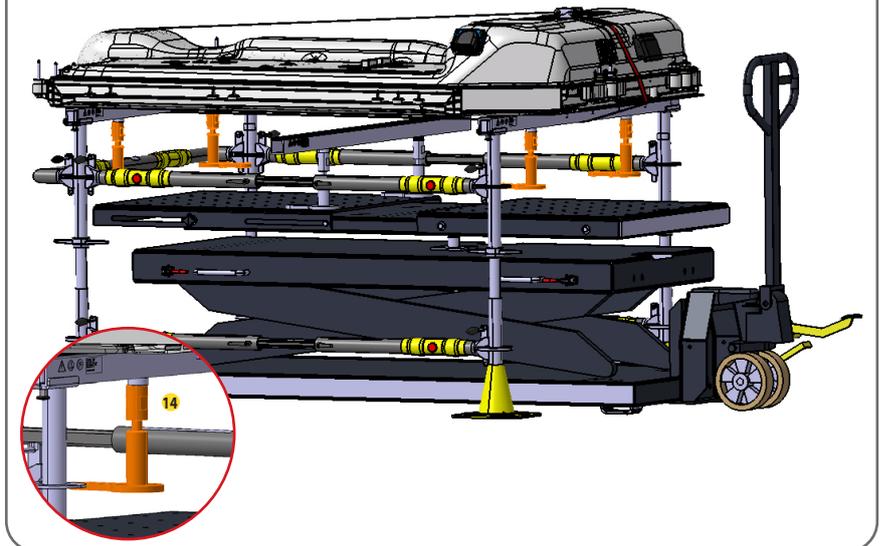
### 3.4.9

Remova a cinta com roquete da bateria de alta voltagem.

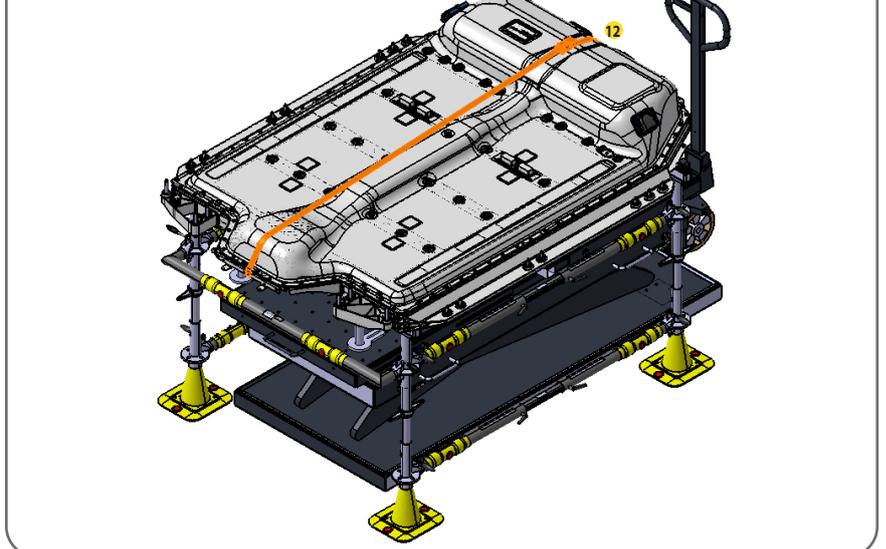
### 3.4.7 (16) Travessa central



### 3.4.8 (14) Pé de suporte

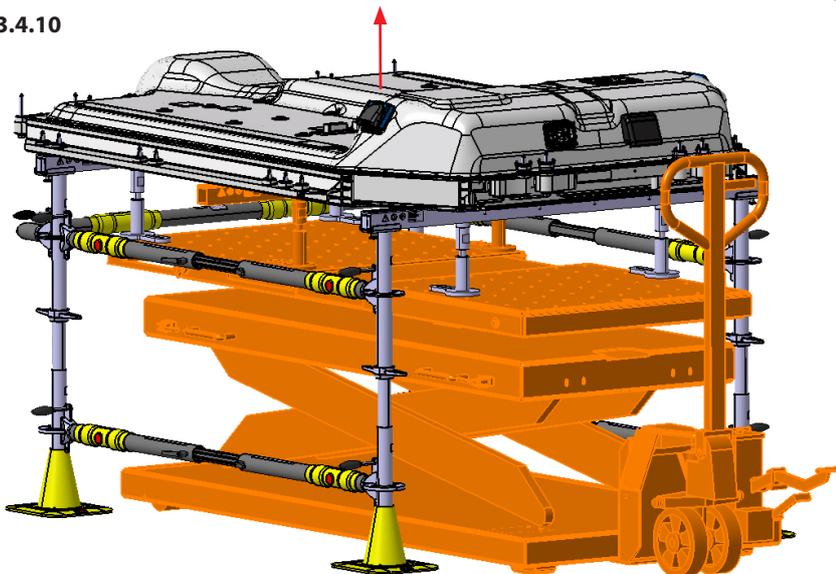


### 3.4.9 (12) Cinta com roquete



## 3.4 Desmontagem

3.4.10



3.4.10

Eleve o porta-paletes lentamente até existir um espaço livre para o ajuste dos pés de suporte exteriores (81 22 2 294 519).

3.4.11

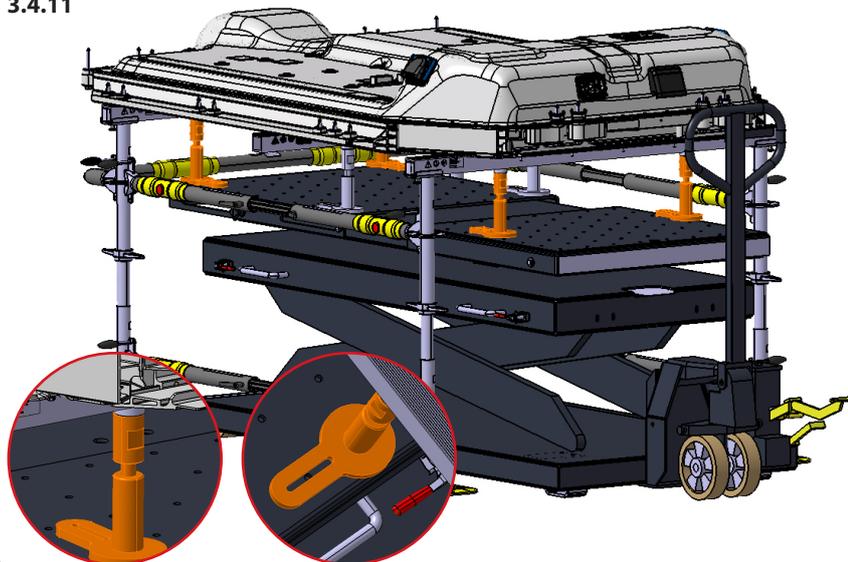
Em seguida, alinhe os pés de suporte com o esquema de furos do porta-paletes.

Para que os pés não rodem mais, os parafusos sextavados são apertados ligeiramente à mão.

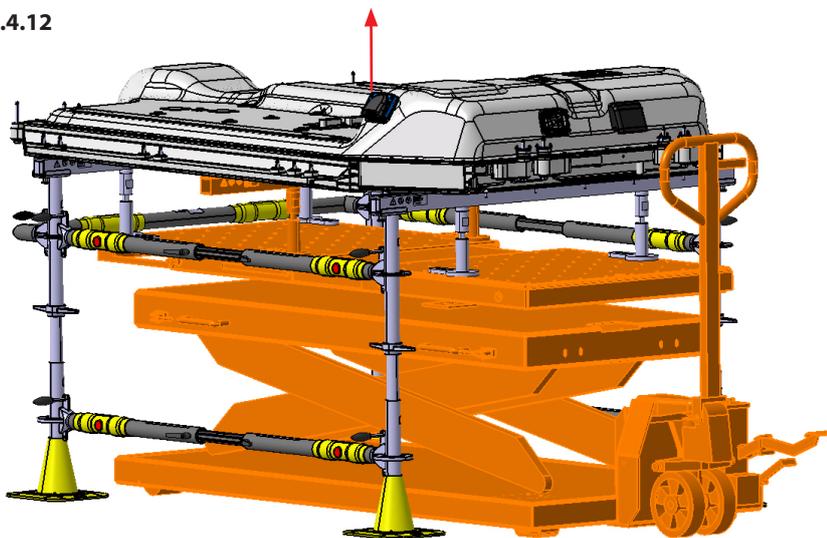
3.4.12

Eleve o porta-paletes lentamente até estar em contacto com os pés de suporte (81 22 2 294 519).

3.4.11



3.4.12



### 3.4.13

Aperte os parafusos sextavados à mão com um roquete e o respetivo encaixe.

### 3.4.14

Amarre a bateria de alta tensão transversalmente no porta-paletes com a cinta com roquete.

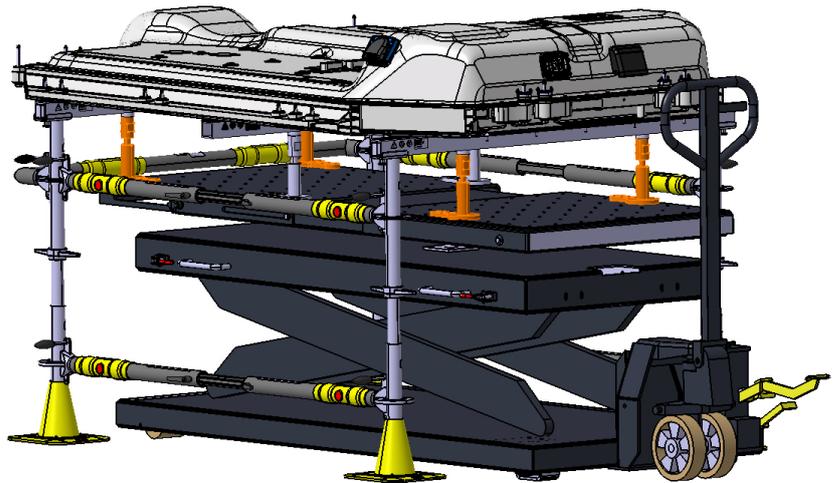


**Não aperte demasiado a cinta com roquete. Caso contrário, a ferramenta ou a carga podem ficar danificadas ou deformadas.**

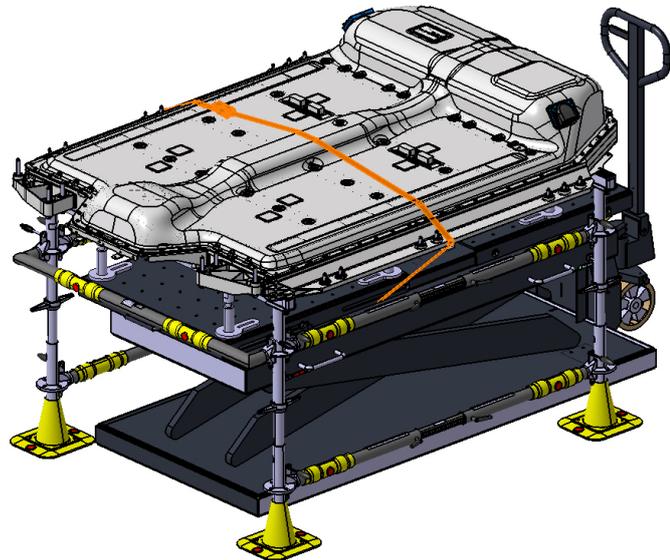
### 3.4.15

Remova as quatro escoras 1 (83 30 5 A34 DE6\_C) e a escora angular (83 30 5 A34 DE6) dos pés de base completos, soltando as cunhas de aperto. Se necessário, aplique um golpe de martelo para soltar.

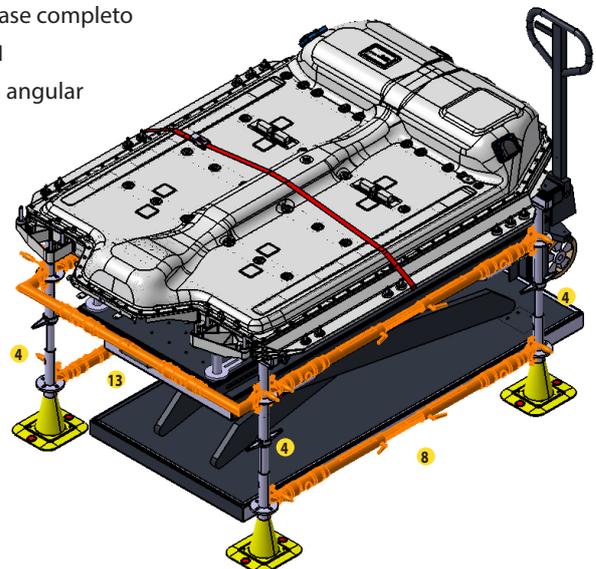
### 3.4.13



### 3.4.14

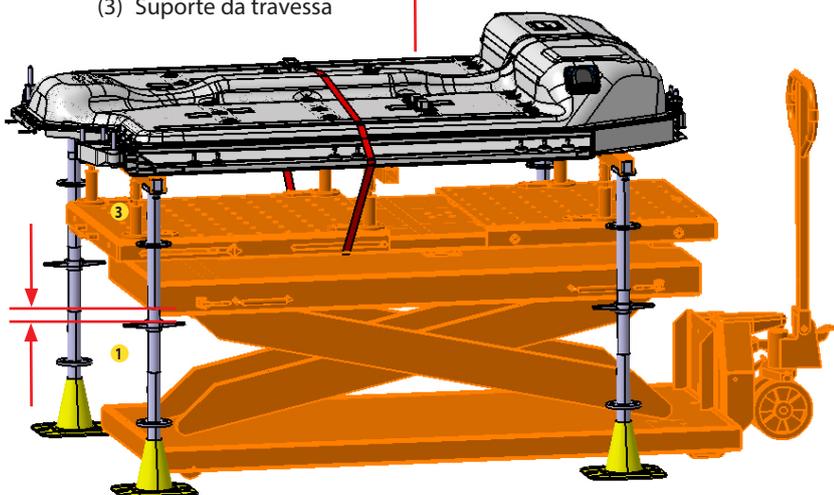


- 3.4.15 (4) Pé de base completo  
(8) Escora 1  
(13) Escora angular



## 3.4 Desmontagem

- 3.4.16** (1) Pé de base  
(3) Suporte da travessa



### 3.4.16

Eleve o porta-paletes lentamente até existir um espaço livre entre os pés de base com apoios integrados em tubo de aço (83 30 5 A34 DE6\_A) e os suportes das travessas (83 30 5 A34 DE6\_B).

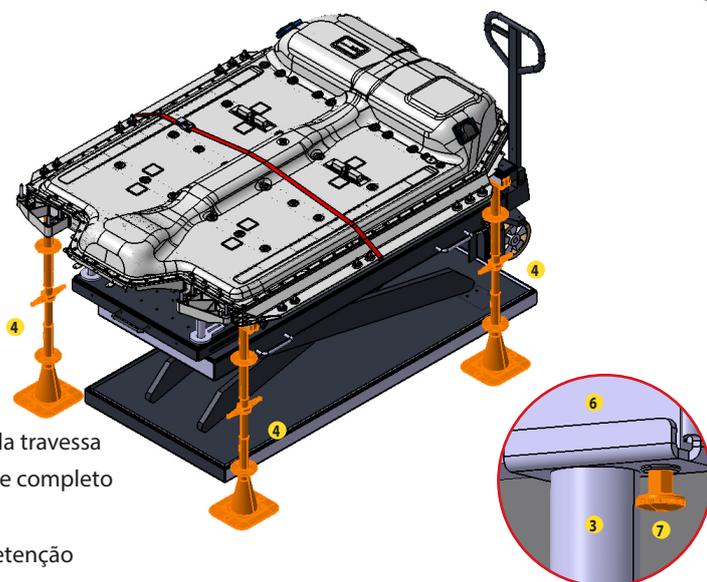
### 3.4.17

Pressione o pino de retenção no suporte da travessa (83 30 5 A34 DE6\_B) para remover os pés de base completos das travessas (83 30 5 A22 6C7).

### 3.4.18

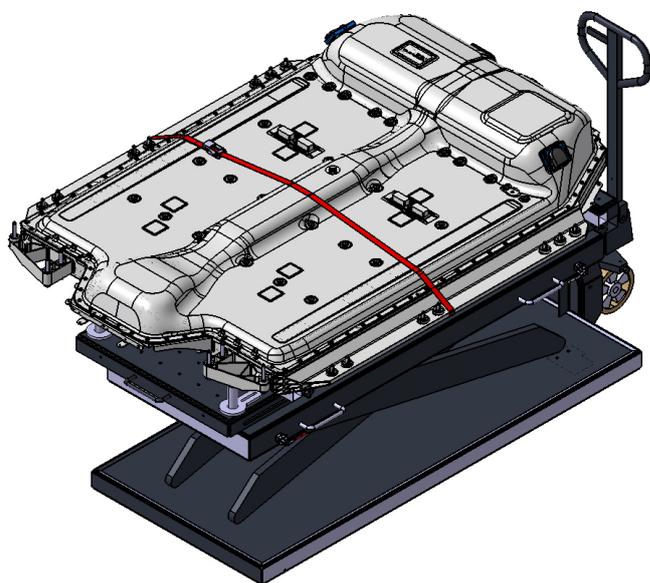
O porta-paletes com a bateria de alta voltagem amarrada está agora pronta para o transporte posterior.

### 3.4.17

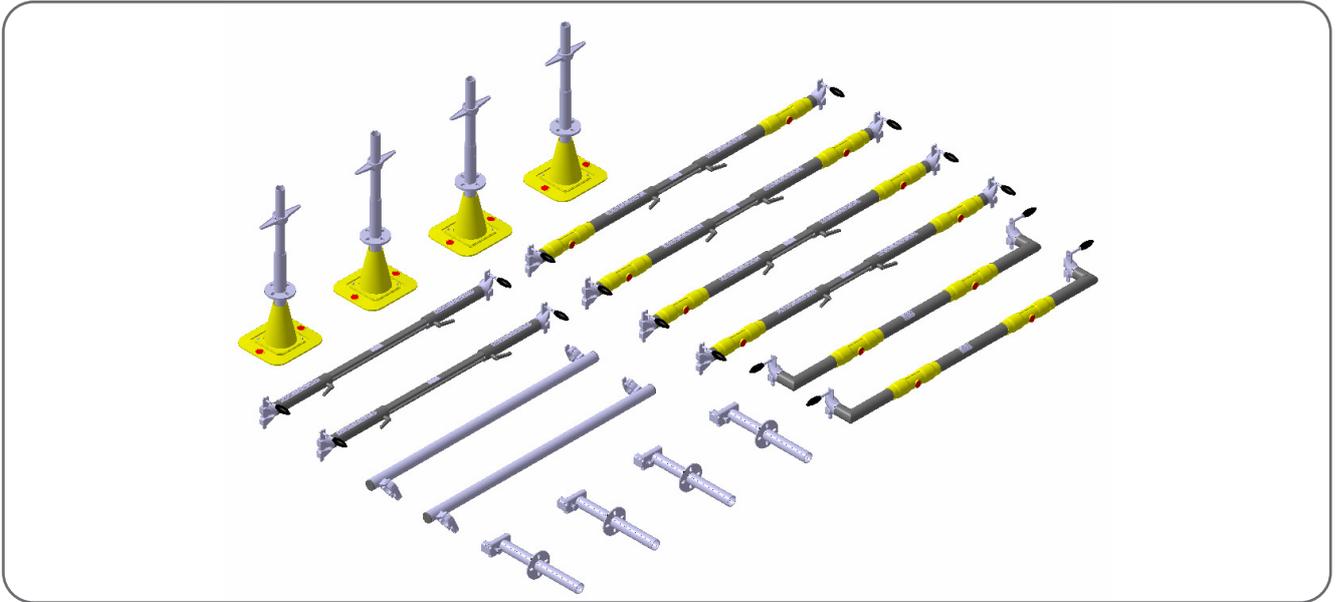


- (3) Suporte da travessa  
(4) Pé de base completo  
(6) Travessa  
(7) Pino de retenção

### 3.4.18



### 3.5 Terminar o ciclo de trabalho e guardar a ferramenta



**Verifique a ferramenta antes e após cada utilização quanto a eventuais danos.**



**Guarde a ferramenta no local previsto para o efeito.**



**Guarde a ferramenta sempre em local seco e protegido. Evite sujidades. Limpe a ferramenta antes de a guardar.**

## 4.1 Inspeção e manutenção regulares



As inspeções só podem ser realizadas por pessoal qualificado. A inspeção da ferramenta deve ser efetuada pelo menos uma vez por ano. Em caso de utilização frequente da ferramenta, a inspeção deve ser realizada em intervalos mais curtos. As inspeções são, essencialmente, inspeções visuais e funcionais, durante as quais é avaliado o estado dos componentes quanto a danos, desgaste, corrosão ou outras alterações, bem como determinada a integridade e a eficácia dos dispositivos de segurança.



As reparações só podem ser realizadas pelo fabricante ou por pessoas por este autorizadas.



Repare danos na superfície para evitar a corrosão. Limpe o dispositivo de seis em seis meses, quando estiver muito sujo ou conforme necessário.



A realização das inspeções deve ser providenciada pela entidade exploradora.

## 4.2 Solução de avarias

Avaria	Problema	Solução	Capítulo
Não é possível encaixar as travessas	Apoio sujo	Limpar o apoio	
Não é possível encaixar as travessas	Travessas erradas	Verificar as travessas	
A bateria não cabe no apoio	Bateria errada	Especificações da bateria	
A bateria não cabe no apoio	As distâncias não estão corretamente ajustadas	Verificar as medidas de ajuste e realinhar o apoio	
A bateria/o suporte está instável	A montagem não foi realizada de acordo com as especificações	Retirar a carga, soltar as alavancas de aperto, verificar as medidas de ajuste e realinhar o apoio	

## 5.1 Eliminação



**Os equipamentos e as máquinas, bem como os componentes de equipamentos e máquinas devem ser eliminados de acordo com as leis, os regulamentos e outras disposições em vigor no respetivo país.**

Recomendamos a eliminação por empresas especializadas licenciadas.



Os módulos e os agregados foram desenvolvidos de forma compatível com o ambiente e podem ser reciclados. Nos termos da diretiva europeia 2002/96/CE, estes componentes têm de ser entregues num centro de recolha autorizado.



O fabricante não se compromete a recolher gratuitamente os módulos e os agregados de aparelhos elétricos, aparelhos elétricos completos e baterias.

